

22 通学先 Place of study
 (1) 名称 Name of school Dokkyo University
 (2) 所在地 Address 1-1 Gakuen-cho, Soka city, Saitama (3) 電話番号 Telephone No. 048-946-1918

23 修学年数 (小学校～最終学歴) Total period of education (from elementary school to last institution of education) 15 年 Years

24 最終学歴 (又は在学中の学校) Education (last school or institution) or present school
 (1) 在籍状況 Registered enrollment 卒業 Graduated 在学中 In school 休学中 Temporary absence 中退 Withdrawal
 大学院 (博士) Doctor 大学院 (修士) Master 大学 Bachelor 短期大学 Junior college 専門学校 College of technology
 高等学校 Senior high school 中学校 Junior high school 小学校 Elementary school その他 Others
 (2) 学校名 Name of the school University of Bremen (3) 卒業又は卒業見込み年月 Date of graduation or expected graduation 2023 年 Year 7 月 Month

Includes years of university enrollment to date. 現時点での大学在籍分も含む

25 日本語能力 (専修学校又は各種学校において日本語教育以外の教育を受ける場合に記入) Japanese language ability (Fill in the followings when the applicant plans to study at advanced vocational school or vocational school (except Japanese language))
 試験による証明 Proof based on a Japanese language test
 (1) 試験名 Name of the test JLPT N2

No.25: Ignore the description in the () and fill in the information. No.25 カッコ内の説明は無視して、情報を記入。

日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education
 機関名 Organization University of Bremen
 期間: Period from 2018 年 Year 9 月 Month から to 2020 年 Year 4 月 Month まで
 その他 Others 320 hours /up to present

Fill in the total study hours up to present. 現時点での日本語学習総時間数を記入。

26 日本語学習歴 (高等学校において教育を受ける場合に記入) Japanese education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school)
 日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間
 Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language
 機関名 Organization Leave blank
 期間: Period from 空欄のまま 月 Month から to 空欄のまま 年 Year 空欄のまま 月 Month まで

Leave blank 空欄のまま

27 滞在費の支弁方法等 (生活費、学費及び家賃について記入すること。) ※複数選択可 Method of support to pay for expenses while in Japan (fill in with regard to living expenses, tuition and rent) * multiple answers possible
 (1) 支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)
 本人負担 Self 円 Yen 在外経費支弁者負担 Supporter living abroad 80,000 円 Yen
 在日経費支弁者負担 Supporter in Japan 円 Yen 奨学金 Scholarship 円 Yen
 その他 Others 円 Yen

At least 80,000JPY per month for living expenses in Japan. 日本での生活費として最低でも8万円/月必要。

(2) 経費支弁者 (複数人いる場合は全てについて記入すること) Supporter (If there is more than one, give information on all of the supporters) *another paper may be attached, which does not have to use a prescribed format.
 ① 氏名 Name Peter Mueller
 ② 住所 Address Rothenbaumchaussee 1, Hamburg, Germany 電話番号 Telephone No. 49-41-XXXX
 ③ 職業 (勤務先の名称) Occupation (place of employment) Office worker 電話番号 Telephone No. 49-41-XXXX
XX company (food company)
 ④ 年収 Annual income (Bank balance) 1,350,000 円 Yen (EUR=130JPY)

Fill in the occupation, company name, and its business description. 職業、勤務先名称、業種を記入。

If you chose "Supporter" in (1), fill in the information in (2)④ of his/her bank balance which should be the same as your "Evidence of Financial Support" in the application documents. Convert into Japanese Yen with the exchange rate. (1)で支弁者を選択した場合、(2)④にはその人の銀行残高を記入。出願書類の経費支弁証明書と同じもの。日本円に換算して、為替レートも記入。

22 通学先 Place of study
 (1) 名称 Name of school Dokkyo University
 (2) 所在地 Address 1-1 Gakuen-cho, Soka city, Saitama (3) 電話番号 Telephone No. 048-946-1918

23 修学年数 (小学校～最終学歴) Total period of education (from elementary school to last institution of education) 15 年 Years

24 最終学歴 (又は在学中の学校) Education (last school or institution) or present school
 (1) 在籍状況 Registered enrollment 卒業 Graduated 在学中 In school 休学中 Temporary absence 中退 Withdrawal
 大学院 (博士) Doctor 大学院 (修士) Master 大学 Bachelor 短期大学 Junior college 専門学校 College of technology
 高等学校 Senior high school 中学校 Junior high school 小学校 Elementary school その他 Others
 (2) 学校名 Name of the school University of Bremen (3) 卒業又は卒業見込み年月 Date of graduation or expected graduation 2023 年 Year 7 月 Month

Includes years of university enrollment to date. 現時点での大学在籍分も含む

25 日本語能力 (専修学校又は各種学校において日本語教育以外の教育を受ける場合に記入) Japanese language ability (Fill in the followings when the applicant plans to study at advanced vocational school or vocational school (except Japanese language))
 試験による証明 Proof based on a Japanese language test
 (1) 試験名 Name of the test JLPT N2

No.25: Ignore the description in the () and fill in the information. No.25 カッコ内の説明は無視して、情報を記入。

日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education
 機関名 Organization University of Bremen
 期間: Period from 2018 年 Year 9 月 Month から to 2020 年 Year 4 月 Month まで
 その他 Others 320 hours /up to present

Fill in the total study hours up to present. 現時点での日本語学習総時間数を記入。

26 日本語学習歴 (高等学校において教育を受ける場合に記入) Japanese education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school)
 日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間
 Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language
 機関名 Organization Leave blank 空欄のまま
 期間: Period from _____ 年 Year _____ 月 Month から to _____ 年 Year _____ 月 Month まで

27 滞在費の支弁方法等 (生活費、学費及び家賃について記入すること。) ※複数選択可 Method of support to pay for expenses while in Japan (fill in with regard to living expenses, tuition and rent) * multiple answers possible
 (1) 支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)
 本人負担 Self 80,000 円 Yen 在外経費支弁者負担 Supporter living abroad _____ 円 Yen
 在日経費支弁者負担 Supporter in Japan _____ 円 Yen 奨学金 Scholarship _____ 円 Yen
 その他 Others _____ 円 Yen

At least 80,000JPY per month for living expenses in Japan. 日本での生活費として最低でも8万円/月必要。

(2) 経費支弁者 (複数人いる場合は全てについて記入すること) Supporter (If there is more than one, give information on all of the supporters) *another paper may be attached, which does not have to use a prescribed format.
 ① 氏名 Name Self
 ② 住所 Address Rothenbaumchaussee 1, Hamburg, Germany 電話番号 Telephone No. 49-41-XXXX
 ③ 職業 (勤務先の名称) Occupation (place of employment) _____ 電話番号 Telephone No. _____
 ④ 年収 Annual income (Bank balance) 480,000 円 Yen (EUR=130JPY)

If you chose "Self" in (1), fill in the information in (2)④ of your bank balance which should be the same as your "Evidence of Financial Support" in the application documents, convert into Japanese Yen with the exchange rate. (1)で本人負担を選択した場合、(2)④には本人の銀行残高を記入。出願書類の経費支弁証明書と同じもの。日本円に換算して、為替レートも記入。

(3)申請人との関係 (上記(1)で在外経費支弁者負担又は在日経費支弁者負担を選択した場合に記入)

Relationship with the applicant (Check one of the followings when your answer to the question 27(1) is supporter living abroad or Japan)

- 夫 Husband
- 妻 Wife
- 父 Father
- 母 Mother
- 祖父 Grandfather
- 祖母 Grandmother
- 養父 Foster father
- 養母 Foster mother
- 兄弟姉妹 Brother / Sister
- 叔父 (伯父)・叔母 (伯母) Uncle / Aunt
- 受入教育機関 Educational institution
- 友人・知人 Friend / Acquaintance
- 友人・知人の親族 Relative of friend / acquaintance
- 取引関係者・現地企業等職員 Business connection / Personnel of local enterprise
- 取引関係者・現地企業等職員の親族 Relative of business connection / personnel of local enterprise
- その他 (Others)

(4)奨学金支給機関 (上記(1)で奨学金を選択した場合に記入) ※複数選択可

Organization which provide scholarship (Check one of the following when the answer to the question 27(1) is scholarship) * multiple answers possible

- 外国政府 Foreign government
- 日本国政府 Japanese government
- 地方公共団体 Local government
- 公益社団法人又は公益財団法人 (Public interest incorporated association / Public interest incorporated foundation)
- その他 (Others)

28 卒業後の予定 Plans after graduation

- 帰国 Return to home country
- 日本での就職 Find work in Japan
- 日本での進学 Enter school in Japan
- その他 Others

If you chose "Scholarship" in (1), be sure to select an organization(s). (1)で「奨学金」を選択した場合は、支給機関を必ず記入すること。

29 本邦における申請人の監護人 (通学先が中学校又は小学校の場合に記入)

Actual guardian in Japan (Fill in the following if the applicant is to study at a junior high school or elementary school)

(1)氏名 Name _____ (2)本人との関係 Relationship with the applicant _____

(3)住所 Address _____

電話番号 Telephone No. _____ 携帯電話番号 Cellular Phone No. _____

Leave blank 空欄のまま

30 申請人, 法定代理人, 法第7条の2第2項に規定する代理人

Applicant, legal representative or the authorized representative, prescribed in Paragraph 2 of Article 7-2.

(1)氏名 Name _____ (2)本人との関係 Relationship with the applicant _____

(3)住所 Address _____

電話番号 Telephone No. _____ 携帯電話番号 Cellular Phone No. _____

Leave blank 空欄のまま

以上の記載内容は事実と相違ありません。 申請人(代理人)の署名 申請書作成年月日

I hereby declare that the statement given above is true and correct. Signature of the applicant (representative) / Date of filling in this form

Leave blank 空欄のまま

Leave blank 空欄のまま

注意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。 申請書作成年月日は申請人(代理人)が自署すること。

Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (representative) must correct the part concerned and sign their name.

The date of preparation of the application form must be written by the applicant (representative).

※ 取次者 Agent or other authorized person

(1)氏名 Name _____ (2)住所 Address _____

(3)所属機関等 Orga _____ belongs 電話番号 Telephone No. _____

Leave blank 空欄のまま